



PULSE BRUSH

SPAZZOLINO OSCILLANTE

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.



ATTENZIONE!

Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici.

Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Dopo aver ricaricato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.



ATTENZIONE!

Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accer-

tarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.



ATTENZIONE!

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche,

sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli ad esso inerenti. I bambini devono essere sorvegliati per non giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro. L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato. Utilizzare solo con l'unità di alimentazione indicata sulla targhetta dell'apparecchio. Non apportare modifiche all'unità di alimentazione. Ricaricare lontano da recipienti d'acqua e rubinetti. Pulire con panno umido. Non immergere in acqua e verificare periodicamente lo stato di usura e l'integrità del medesimo apparecchio. Per motivi igienici l'apparecchio deve essere usato da una sola persona. Pulizia e manutenzione. Dopo ogni uso sciacquare sotto l'acqua corrente, mantenendolo acceso per alcuni secondi. In caso di guasto o di cattivo funzionamento rivolgersi a un centro autorizzato. L'apparecchio è progettato per essere impermeabile e può essere lavato

direttamente in acqua. Tuttavia, si suggerisce di non immergerlo a lungo in acqua per preservarne la durata.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826.

Consumo energetico in modalità off: 0,0W. Consumo energetico in modalità stand-by: 0.11W.

Consumo energetico in modalità stand-by in rete: n.a. Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità off: l'apparecchio non è dotato di funzione automatica di passaggio in off mode. L'apparecchio viene spento manualmente dall'utente. Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by: il passaggio automatico in stand-by avviene entro 20 minuti. Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by in rete: n.a.

Alimentazione: il prodotto è dotato di alimentazione integrata e non richiede alimentatore esterno.

ISTRUZIONI BATTERIA LITIO NON SOSTITUIBILE

Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile integrata non sostituibile. Non tentare di rimuovere o sostituire la batteria, poiché ciò potrebbe danneggiare il dispositivo, causare malfunzionamenti o comportare rischi di sicurezza. Non smontare il prodotto per accedere alla batteria.

Le batterie al litio permettono ricariche parziali. In caso di non uso, ricaricare le batterie almeno ogni 3 mesi. Non lasciare la batteria in luoghi esposti alla luce solare diretta o all'interno di autoveicoli in giornate molto calde. La batteria deve essere conservata in ambienti asciutti, privi di umidità e ventilati con temperatura compresa tra 0°C e 40°C. Se la batteria è esposta a temperature non adeguate, potrebbero verificarsi perdite con fuoriuscita di liquido dalla batteria. Se il liquido fuoriuscito dovesse venire a contatto con gli occhi o la pelle, sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua, senza strofinare e rivolgersi a un medico. Potrebbero verificarsi lesioni. Utilizzare guanti di protezione per pulire. Tenere la batteria lontana dalla portata dei bambini. Non ricaricare il prodotto in condizioni non sicure. Conservare il prodotto lontano da materiali infiammabili durante l'uso o la ricarica. Non immergere in acqua e non spruzzare acqua o altri liquidi sulla batteria. In caso di contatto con l'acqua o altri liquidi, inoltre, potrebbero verificarsi danni all'involucro. In caso di produzione di gas, surriscaldamento e fiamme è necessario posizionare immediatamente la batteria all'aperto all'interno di un contenitore ignifugo e ricoprirlo di sabbia, ben distante da materiali infiammabili. Utilizzare un panno leggermente umido per la pulizia. In caso di gonfiore, perdita

di liquido, odore insolito o surriscaldamento, interrompere immediatamente l'uso e contattare l'assistenza tecnica. Evitare urti violenti: cadute o schiacciamenti possono danneggiare la batteria e causare pericoli. Smaltimento: alla fine del ciclo di vita del prodotto, conferire il dispositivo presso un centro di raccolta autorizzato per il corretto smaltimento e riciclo delle batterie, in conformità alle normative locali.

Istruzioni per l'uso

Inserire la testina all'interno del corpo dello spazzolino elettrico, successivamente dopo averla accuratamente lavata con dell'acqua, spalmarci sopra del dentifricio.

Avviare lo spazzolino premendo il pulsante "ON" e procedere con la pulizia.

Dopo aver terminato la pulizia, spegnere lo spazzolino premendo il tasto "OFF". Lavare nuovamente la testina, scuoterla per eliminare l'acqua in eccesso e ad asciugare con un panno asciutto.

Inserire lo spazzolino elettrico nell'apposita base e ricaricarlo se si desidera usarlo nuovamente.

Durante il caricamento, una spia rossa si accenderà.

Il tempo di caricamento è di circa 12 ore. Lo spazzolino può essere usato per due ore di continuo, a batteria completamente carica.

È possibile ricaricare lo spazzolino una volta a settimana o, quando la velocità della testina rallenta.

E - Cepillo de dientes eléctrico

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Lea las instrucciones antes de usar. Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves. ¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales. Este aparato

está diseñado solo para uso doméstico y para los fines indicados en este manual. No es apto para uso profesional. No utilice el aparato para fines distintos a los que está diseñado. Cualquier uso distinto al indicado se considera inadecuado y peligroso, y expone al usuario a riesgos eléctricos y lesiones personales. Si decide desechar este aparato, le recomendamos dejarlo inoperativo.



ATENCIÓN!

Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, compruebe que el voltaje indicado en los datos técnicos corresponda al de la red local y no utilice tomas ni cables de extensión que no sean compatibles con los indicados en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o alguna de sus piezas están dañados. Después de cargar el aparato, desenchufe el cable de alimentación de la fuente de alimentación y espere a que se enfríe antes de guardarlo o limpiarlo. Todas las reparaciones, incluyendo (si es necesario) la sustitución del cable de alimentación, deben ser realizadas únicamente por técnicos autorizados y con experiencia para evitar cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación en la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desenchufe el cable de alimentación

de la toma de corriente. Conserve este manual de usuario, junto con las instrucciones, en un lugar seguro para futuras consultas durante toda la vida útil del aparato. Si cede el aparato a un tercero, incluya también toda la documentación. Si encuentra alguna parte de este manual de instrucciones difícil de entender o si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada antes de utilizar el producto.



ATENCIÓN!

Compruebe periódicamente el correcto apriete de los tornillos, el estado del aparato y asegúrese de que funciona correctamente. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante del aparato puede suponer un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales. Desenchufe siempre el aparato si lo deja sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizarle mantenimiento. No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No utilice el aparato en exteriores. No deje el aparato desatendido mientras esté -conectado a la red eléctrica. No lo utilice con las manos o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los materiales de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen una fuente potencial de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. Este aparato no es un juguete. Durante su uso, asegúrese de que los niños no entren en contacto con el aparato.



ATENCIÓN!

El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizarlo de forma segura y comprendan los peligros inherentes. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelos en un lugar seco y seguro. El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni un sistema de control independiente. Úselo únicamente con la fuente de alimentación indicada en la placa de características del aparato. No realice ninguna modificación en la fuente de alimentación. Recargue el aparato lejos de recipientes de agua y gri-

fos. Límpielo con un paño húmedo. No lo sumerja en agua y revise periódicamente el aparato para detectar desgaste. Por razones de higiene, el aparato debe ser utilizado por una sola persona. Limpieza y mantenimiento: Después de cada uso, enjuáguelo con agua corriente, dejándolo encendido durante unos segundos. En caso de avería o mal funcionamiento, póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado. El aparato está diseñado para ser impermeable y se puede lavar directamente en agua. Sin embargo, recomendamos no sumergirlo en agua durante mucho tiempo para prolongar su vida útil.

Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo de energía en modo apagado: 0,0 W. Consumo de energía en modo de espera: 0,11 W.

Consumo de energía en modo de espera en red: n/a. Tiempo para el apagado automático: El aparato no tiene apagado automático. El usuario lo apaga manualmente. Tiempo para el apagado automático: El apagado automático se produce en 20 minutos. Tiempo para el apagado automático en modo de espera en red: n/a.

Fuente de alimentación: El producto tiene una fuente de alimentación incorporada y no requiere una fuente de alimentación

externa.

INSTRUCCIONES PARA BATERÍA DE LITIO NO REEMPLAZABLE

Este producto contiene una batería recargable integrada que no es reemplazable. No intente extraer ni reemplazar la batería, ya que podría dañar el dispositivo, causar fallos de funcionamiento o suponer un riesgo para la seguridad. No desmonte el producto para acceder a la batería. Las baterías de litio se pueden recargar parcialmente. Cuando no las utilice, recargue las baterías al menos cada 3 meses. No deje la batería expuesta a la luz solar directa ni dentro de vehículos en días muy calurosos. La batería debe almacenarse en un lugar seco, ventilado y con una temperatura entre 0 °C y 40 °C. Si la batería se expone a temperaturas inadecuadas, podría producirse una fuga de líquido. Si el líquido derramado entra en contacto con los ojos o la piel, enjuague inmediatamente la zona afectada con agua, sin frotar, y busque atención médica. Podrían producirse lesiones. Use guantes de protección durante la limpieza. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. No recargue el producto en condiciones inseguras. Mantenga el producto alejado de materiales inflamables durante su uso o carga. No sumerja la batería en agua ni la rocíe con agua u otros líquidos. El contacto

con agua u otros líquidos también puede dañar la carcasa. En caso de producción de gas, sobrecalentamiento o llamas, coloque inmediatamente la batería al aire libre en un recipiente ignífugo y cúbrala con arena, lejos de materiales inflamables. Use un paño ligeramente húmedo para limpiar. Si se produce hinchazón, fuga de líquido, un olor inusual o sobrecalentamiento, deje de usarlo inmediatamente y contacte con el soporte técnico. Evite impactos violentos: las caídas o aplastamientos pueden dañar la batería y causar peligro. Eliminación: Al final de la vida útil del producto, llévelo a un centro de recolección autorizado para la correcta eliminación y reciclaje de baterías, de acuerdo con la normativa local.

Inserte el cabezal en el cuerpo del cepillo de dientes eléctrico; a continuación, después de lavarlo cuidadosamente con agua, aplique un poco de pasta de dientes.

Encienda el cepillo de dientes pulsando el botón «ON» y proceda a la limpieza.

Cuando termine, apague el cepillo de dientes pulsando el botón «OFF». Vuelva a lavar el cabezal, sacúdalo para eliminar el exceso de agua y séquelo con un paño.

Inserte el cepillo de dientes eléctrico en su base correspondiente y recárguelo, si desea utilizarlo de nuevo.

Durante la carga, se enciende un piloto rojo.

El tiempo de carga es de aprox. 12 horas. El cepillo puede utilizarse durante dos horas ininterrumpidamente, con la batería completamente cargada.

Es posible recargar el cepillo de dientes una vez a la semana o cuando la velocidad del cabezal disminuya.

P - Escova de dentes elétrica **ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA**



Leia as instruções antes de usar.
Leia todos os avisos e instruções de segurança. O não cumprimento destes

avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Aviso! Ao usar aparelhos elétricos, siga sempre as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, ferimentos pessoais e danos materiais. Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico e para os fins indicados neste manual. Não é adequado para uso profissional. Não utilize o aparelho para fins diferentes daqueles para os quais foi projetado. Qualquer uso diferente do indicado é considerado impróprio e perigoso e expõe o usuário a riscos elétricos e ferimentos pessoais. Se você decidir descartar este aparelho, recomendamos torná-lo inoperante.



ATENÇÃO!

Antes de conectar o aparelho à fonte de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde à da rede local e não use tomadas ou extensões que não sejam compatíveis com os indicados nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se o cabo, o plugue ou qualquer uma de suas peças estiverem danificados. Após carregar o aparelho, desconecte o cabo de alimentação da fonte de alimentação e espere que ele esfrie antes de guardá-lo ou limpá-lo. Todos os reparos, incluindo (se necessário) a substituição do cabo de alimentação,

devem ser realizados apenas por técnicos autorizados e experientes para evitar qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação na mão quando o aparelho estiver conectado à rede elétrica. Em caso de tempestade, desconecte o cabo de alimentação da tomada. Guarde este manual do usuário, juntamente com as instruções, em um local seguro para referência futura durante toda a vida útil do aparelho. Se você entregar o aparelho a terceiros, inclua também toda a documentação. Se você achar alguma parte deste manual de instruções difícil de entender ou se tiver alguma dúvida, entre em contato com a empresa no endereço indicado antes de usar o produto.



ATENÇÃO!

Verifique periodicamente o aperto correto de quaisquer parafusos, a condição do aparelho e certifique-se de que ele esteja funcionando corretamente. O uso de acessórios não recomendados ou não fornecidos pelo fabricante do aparelho pode representar risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos às pessoas. Sempre desconecte o aparelho da tomada se for deixado sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou fazer sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto a agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não use o aparelho ao ar livre.

Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver conectado à rede elétrica. Não utilize o aparelho com as mãos ou os pés molhados ou descalços.



ATENÇÃO!

Perigo de sufocamento. Os materiais da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças, pois podem ser fontes de perigo. Mantenha o saco plástico fora do alcance de crianças. Este produto não é um brinquedo. Durante o uso, certifique-se de que as crianças não entrem em contato com o aparelho.



ATENÇÃO!

O aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho com segurança e compreendam os perigos inerentes. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos e guarde-o em local seco e seguro. O aparelho não se destina a ser operado por

meio de um temporizador externo ou sistema de controle separado. Use somente com a fonte de alimentação indicada na placa de características do aparelho. Não faça nenhuma modificação na fonte de alimentação. Recarregue longe de recipientes de água e torneiras. Limpe com um pano úmido. Não mergulhe em água e verifique periodicamente o aparelho quanto a desgaste. Por razões de higiene, o aparelho deve ser usado por apenas uma pessoa. Limpeza e manutenção. Após cada uso, enxágue em água corrente, deixando-o ligado por alguns segundos. Em caso de falha ou mau funcionamento, entre em contato com um centro de serviço autorizado. O aparelho foi projetado para ser à prova d'água e pode ser lavado diretamente na água. No entanto, recomendamos não mergulhá-lo em água por muito tempo para preservar sua vida útil.

Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo de energia no modo desligado: 0,0 W. Consumo de energia no modo de espera: 0,11 W.

Consumo de energia em modo de espera em rede: não. Tempo para alternar automaticamente para o modo desligado: o aparelho não possui um modo de desligamento automático. O aparelho é

desligado manualmente pelo usuário. Tempo para alternar automaticamente para o modo de espera: a alternância automática para o modo de espera ocorre em até 20 minutos. Tempo para alternar automaticamente para o modo de espera em rede: não.

Fonte de alimentação: O produto possui uma fonte de alimentação integrada e não necessita de fonte de alimentação externa.

INSTRUÇÕES PARA BATERIA DE LÍCIO NÃO SUBSTITUÍVEL

Este produto contém uma bateria recarregável integrada que não é substituível. Não tente remover ou substituir a bateria, pois isso pode danificar o dispositivo, causar mau funcionamento ou representar um risco à segurança. Não desmonte o produto para acessar a bateria. As baterias de lítio podem ser parcialmente recarregadas. Quando não estiverem em uso, recarregue as baterias pelo menos a cada 3 meses. Não deixe a bateria exposta à luz solar direta ou dentro de veículos em dias muito quentes. A bateria deve ser armazenada em local seco, arejado e ventilado, com temperatura entre 0 °C e 40 °C. Se a bateria for exposta a temperaturas inadequadas, pode ocorrer vazamento, resultando em vazamento do fluido da bateria. Se o líquido vazado entrar em contato com os olhos ou a pele, lave

imediatamente a área afetada com água, sem esfregar, e procure atendimento médico. Podem ocorrer ferimentos. Use luvas de proteção ao limpar. Mantenha a bateria fora do alcance de crianças. Não recarregue o produto em condições inseguras. Mantenha o produto longe de materiais inflamáveis durante o uso ou carregamento. Não mergulhe a bateria em água nem a borrife com água ou outros líquidos. O contato com água ou outros líquidos também pode danificar o invólucro. Em caso de produção de gás, superaquecimento ou chamas, coloque a bateria imediatamente ao ar livre em um recipiente à prova de fogo e cubra-a com areia, bem longe de materiais inflamáveis. Use um pano levemente úmido para limpeza. Se ocorrer inchaço, vazamento de fluido, odor incomum ou superaquecimento, interrompa o uso imediatamente e entre em contato com o suporte técnico. Evite impactos violentos: quedas ou esmagamentos podem danificar a bateria e causar perigo. Descarte: No final do ciclo de vida do produto, leve o dispositivo a um centro de coleta autorizado para o descarte correto e reciclagem de baterias, em conformidade com os regulamentos locais.

Instruções para a utilização

1. Introduza a cabeça no interior do corpo da escova de dentes elétrica, em seguida após tê-la lavado cuidadosamente com água, bote em cima a pasta de dentes.
2. Acione a escova elétrica apertando o interruptor "ON" e proceda coma limpeza.

3. Após ter terminado a limpeza, desligue a escova apertando o interruptor "OFF". Lave de novo a cabeça, sacuda-a para eliminar a água em excesso e seque com um pano seco.

4. Introduza a escova elétrica na própria base e recarregue-a se desejar utilizá-la novamente.

5. Durante a recarga um luz vermelha se acionará.

6. O tempo para o carregamento é de aproximadamente 12 horas. A escova pode ser utilizada por duas horas seguidas, com a bateria completamente carregada.

7. É possível recarregar a escova uma vez por semana ou, quando a velocidade da cabeça diminuir.

GR - Ηλεκτρική Οδοντόβουρτσα ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας. Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, ακολουθείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και υλικών ζημιών. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και για τους σκοπούς που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε χρήση διαφορετική από αυτήν που υποδεικνύεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς. Εάν αποφασίσετε

να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή, συνιστούμε να την θέσετε εκτός λειτουργίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί σε αυτήν του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε πρίζες ή καλώδια επέκτασης που δεν είναι συμβατά με αυτά που αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά του είναι κατεστραμμένα. Αφού φορτίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πηγή ρεύματος και περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε ή την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης (εάν είναι απαραίτητο) της αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη, μαζί με τις οδηγίες, σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά καθ' όλη τη

διάρκεια ζωής της συσκευής. Εάν δώσετε τη συσκευή σε τρίτους, παρακαλούμε να συμπεριλάβετε και όλα τα έγγραφα τεκμηρίωσης. Εάν δυσκολεύεστε να κατανοήσετε οποιοδήποτε μέρος αυτού του εγχειριδίου οδηγιών ή εάν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την εταιρεία στην υποδεικνυόμενη διεύθυνση πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή εάν αφηθεί χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση, τον καθαρισμό ή τη συντήρησή της. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όσο είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα χέρια ή τα πόδια σας είναι βρεγμένα ή γυμνά.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας. Τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται σε κοντινή απόσταση από παιδιά, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής και κατανοούν τους εγγενείς κινδύνους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε την σε ξηρό και ασφαλές μέρος. Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού συστήματος ελέγχου.

Χρησιμοποιήστε μόνο με το τροφοδοτικό που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής. Μην κάνετε καμία τροποποίηση στο τροφοδοτικό. Επαναφορτίστε μακριά από δοχεία νερού και βρύσες. Καθαρίστε με ένα υγρό πανί. Μην βυθίζετε σε νερό και ελέγχετε περιοδικά τη συσκευή για φθορές. Για λόγους υγιεινής, η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο. Καθαρισμός και συντήρηση. Μετά από κάθε χρήση, ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό, αφήνοντάς την ενεργοποιημένη για λίγα δευτερόλεπτα. Σε περίπτωση βλάβης ή δυσλειτουργίας, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να είναι αδιάβροχη και μπορεί να πλυθεί απευθείας στο νερό. Ωστόσο, συνιστούμε να μην την βυθίζετε στο νερό για μεγάλο χρονικό διάστημα για να διατηρήσετε τη διάρκεια ζωής της.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης: 0,0W. Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής: 0,11W.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία αναμονής δικτύου: δεν. Χρόνος αυτόματης μετάβασης σε λειτουργία απενεργοποίησης: Η συσκευή δεν

διαθέτει αυτόματη μετάβαση σε λειτουργία απενεργοποίησης. Η συσκευή απενεργοποιείται χειροκίνητα από τον χρήστη. Χρόνος αυτόματης μετάβασης σε λειτουργία αναμονής: Η αυτόματη μετάβαση σε λειτουργία αναμονής πραγματοποιείται εντός 20 λεπτών. Χρόνος αυτόματης μετάβασης σε λειτουργία αναμονής δικτύου: δεν.

Τροφοδοσία ρεύματος: Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένο τροφοδοτικό και δεν απαιτεί εξωτερική τροφοδοσία ρεύματος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΗ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΙΜΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΛΙΘΙΟΥ

Αυτό το προϊόν περιέχει μια ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία που δεν αντικαθίσταται. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε την μπαταρία, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή, δυσλειτουργίες ή να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια. Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν για να αποκτήσετε πρόσβαση στην μπαταρία. Οι μπαταρίες λιθίου μπορούν να επαναφορτιστούν μερικώς. Όταν δεν τις χρησιμοποιείτε, επαναφορτίζετε τις μπαταρίες τουλάχιστον κάθε 3 μήνες. Μην αφήνετε την μπαταρία σε άμεσο ηλιακό φως ή μέσα σε οχήματα τις πολύ ζεστές ημέρες. Η μπαταρία πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό, ξηρό και αεριζόμενο χώρο με θερμοκρασία μεταξύ 0°C και 40°C. Εάν η μπαταρία εκτεθεί σε

ακατάλληλες θερμοκρασίες, ενδέχεται να προκληθεί διαρροή, με αποτέλεσμα τη διαρροή υγρού μπαταρίας. Εάν διαρρεύσει υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα σας, ξεπλύνετε αμέσως την πληγείσα περιοχή με νερό, χωρίς τρίψιμο, και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί. Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια κατά τον καθαρισμό. Κρατήστε την μπαταρία μακριά από παιδιά. Μην επαναφορτίζετε το προϊόν σε μη ασφαλείς συνθήκες. Κρατήστε το προϊόν μακριά από εύφλεκτα υλικά κατά τη χρήση ή τη φόρτιση. Μην βυθίζετε την μπαταρία σε νερό ή μην την ψεκάζετε με νερό ή άλλα υγρά. Η επαφή με νερό ή άλλα υγρά μπορεί επίσης να προκαλέσει ζημιά στο περίβλημα. Σε περίπτωση παραγωγής αερίου, υπερθέρμανσης ή φλόγας, τοποθετήστε αμέσως την μπαταρία σε εξωτερικό χώρο σε ένα πυρίμαχο δοχείο και καλύψτε το με άμμο, μακριά από εύφλεκτα υλικά. Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς υγρό πανί για τον καθαρισμό. Εάν παρουσιαστεί πρήξιμο, διαρροή υγρού, ασυνήθιστη οσμή ή υπερθέρμανση, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη. Αποφύγετε βίαιες κρούσεις: η πτώση ή η σύνθλιψη μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να προκαλέσει κίνδυνο. Απόρριψη: Στο τέλος του κύκλου ζωής του προϊόντος,

μεταφέρετε τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής για τη σωστή απόρριψη και ανακύκλωση των μπαταριών, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Οδηγίες χρήσης

Τοποθετήστε την κεφαλή μέσα στο σώμα της ηλεκτρικής οδοντόβουρτσας, αφού την πλύνετε προσεκτικά με νερό, βάλτε οδοντόπαστα.

Ξεκινήστε την οδοντόβουρτσα σας πατώντας το κουμπί "ON" και συνεχίστε με τον καθαρισμό.

Μετά την ολοκλήρωση του καθαρισμού, απενεργοποιήστε την οδοντόβουρτσα πατώντας το "OFF". Πλύνετε ξανά την κεφαλή, τινάζτε την μέχρι να απομακρυνθεί η περίσσεια του νερού και στεγνώστε τη με ένα στεγνό πανί.

Τοποθετήστε την ηλεκτρική οδοντόβουρτσα στη βάση και φορτίστε την, αν θέλετε να το χρησιμοποιήσετε ξανά.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ένα κόκκινο φως θα ανάψει.

Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 12 ώρες. Η βούρτσα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για δύο ώρες συνεχώς, με την μπαταρία πλήρως φορτισμένη.

Είναι δυνατόν να επαναφορτίσετε την ηλεκτρική οδοντόβουρτσα μια φορά την εβδομάδα ή όταν η ταχύτητα της κεφαλής επιβραδύνει.

HR - Električna četkica za zube SIGURNOSNE NAPOMENE



Pročitajte upute prije upotrebe. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute. Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. Upozorenje! Prilikom korištenja električnih uređaja uvijek slijedite osnovne sigurnosne mjere kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, tjelesnih ozljeda i materijalne štete. Ovaj uređaj namijenjen je samo za kućnu upotrebu i za svrhe navedene u ovom priručniku. Nije prikladan za profesionalnu upotrebu. Ne koristite uređaj u svrhe koje nisu one za koje je dizajniran. Svaka uporaba osim one za koju je namijenjena smatra se

nepravilnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i tjelesnim ozljedama. Ako odlučite zbrinuti ovaj uređaj, preporučujemo da ga onesposobite.



OPREZ!

Prije spajanja uređaja na napajanje provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i ne koristite utičnice ili produžne kabele koji nisu kompatibilni s onima navedenima u tehničkim podacima. Ne koristite uređaj ako je kabel, utikač ili bilo koji njegov dio oštećen. Nakon punjenja uređaja, isključite kabel za napajanje iz izvora napajanja i pričekajte da se ohladi prije nego što ga spremite ili očistite. Sve popravke, uključujući (ako je potrebno) zamjenu kabela za napajanje, moraju obavljati samo ovlašteni i iskusni tehničari kako bi se spriječio bilo kakav rizik. Nikada ne omotajte kabel za napajanje oko ruke kada je uređaj spojen na električnu mrežu. U slučaju grmljavine, isključite kabel za napajanje iz utičnice. Čuvajte ovaj korisnički priručnik, zajedno s uputama, na sigurnom mjestu za buduću upotrebu tijekom cijelog vijeka trajanja uređaja. Ako uređaj dajete trećoj strani, priložite i svu dokumentaciju. Ako vam je bilo koji dio ovog priručnika s uputama teško razumjeti ili ako imate bilo kakvih pitanja, obratite se tvrtki na na-

vedenu adresu prije upotrebe proizvoda.



OPREZ!

Povremeno provjerite jesu li vijci ispravno zategnuti, stanje uređaja i provjerite ispravno funkcionira li. Korištenje pribora koji nije preporučen ili nije isporučen od strane proizvođača uređaja može predstavljati rizik od požara, strujnog udara ili ozljeda. Uvijek isključite uređaj iz struje ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je spojen na električnu mrežu. Ne koristite uređaj ako su vam ruke ili noge mokre ili bose.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Ambalažni materijali ne smiju se ostavljati u dohvatu djece jer predstavljaju potencijalni izvor opasnosti. Plastičnu vrećicu držite izvan dohvata djece. Ovo nije igračka. Tijekom upotrebe pazite da djeca ne dođu u kontakt s uređajem.



OPREZ!

Uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8

godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primile upute o sigurnom korištenju uređaja te da razumiju inherentne opasnosti. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca. Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte na suhom i sigurnom mjestu. Uređaj nije namijenjen za rad pomoću -vanjskog timera ili zasebnog sustava upravljanja. Koristite samo s jedinicom za napajanje naznačenom na natpisnoj pločici uređaja. Ne vršite nikakve preinake na jedinici za napajanje. Punitite dalje od spremnika za vodu i slavina. Čistite vlažnom krpom. Ne uranjajte u vodu i povremeno provjeravajte uređaj na habanje. Iz higijenskih razloga, uređaj smije koristiti samo jedna osoba. Čišćenje i održavanje. Nakon svake upotrebe isperite pod mlazom vode, ostavljajući ga uključenog nekoliko sekundi. U slučaju kvara ili neispravnosti obratite se ovlaštenom servisnom centru. Uređaj je dizajniran da bude vodootporan i može se prati izravno u vodi. Međutim, preporučujemo da ga ne uranjate u vodu dulje vrijeme kako biste mu produžili vijek trajanja.

Ovaj uređaj u skladu je sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja energije u isključenom stanju: 0,0 W. Potrošnja energije u stanju pripravnosti: 0,11 W.

Potrošnja energije u mrežnom stanju pripravnosti: nema. Vrijeme automatskog prelaska u isključeno stanje: Uređaj nema automatsko isključivanje. Uređaj ručno isključuje korisnik. Vrijeme automatskog prelaska u stanje pripravnosti: Automatsko prebacivanje u stanje pripravnosti događa se unutar 20 minuta. Vrijeme automatskog prelaska u mrežno stanje pripravnosti: nema.

Napajanje: Proizvod ima ugrađeno napajanje i ne zahtijeva vanjsko napajanje.

UPUTE ZA NEIZMJENJIVU LITIJEVU BATERIJU

Ovaj proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koja se ne može zamijeniti. Nemojte pokušavati ukloniti ili zamijeniti bateriju jer to može oštetiti uređaj, uzrokovati kvarove ili predstavljati sigurnosni rizik. Nemojte rastavljati proizvod kako biste pristupili bateriji. Litijeve baterije mogu se djelomično napuniti. Kada se ne koriste, puniti baterije barem svaka 3 mjeseca. Ne ostavljajte bateriju na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili u vozilima za vrlo vrućih dana. Bateriju treba čuvati na suhom, hladnom i prozračenom mjestu s temperaturom između 0°C i 40°C.

Ako je baterija izložena neprikladnim temperaturama, može doći do curenja, što rezultira curenjem tekućine iz baterije. Ako procurila tekućina dođe u kontakt s očima ili kožom, odmah isperite zahvaćeno područje vodom, bez trljanja, i potražite liječničku pomoć. Moguće su ozljede. Prilikom čišćenja koristite zaštitne rukavice. Bateriju držite izvan dohvata djece. Ne puniti proizvod u nesigurnim uvjetima. Proizvod držite podalje od zapaljivih materijala tijekom upotrebe ili punjenja. Ne uranjajte bateriju u vodu niti je prskajte vodom ili drugim tekućinama. Kontakt s vodom ili drugim tekućinama također može oštetiti kućište. U slučaju stvaranja plina, pregrijavanja ili plamena, odmah stavite bateriju na otvoreni prostor u vatrostalnu posudu i prekrijte je pijeskom, dalje od zapaljivih materijala. Za čišćenje koristite blago vlažnu krpu. Ako dođe do oticanja, curenja tekućine, neobičnog mirisa ili pregrijavanja, odmah prekinite upotrebu i obratite se tehničkoj podršci. Izbjegavajte jake udarce: ispuštanje ili gnječenje mogu oštetiti bateriju i uzrokovati opasnost. Odlaganje: Na kraju životnog ciklusa proizvoda, odnesite uređaj u ovlašteni centar za sakupljanje radi ispravnog odlaganja i recikliranja baterija, u skladu s lokalnim propisima.

Upute za korištenje

1. Umetnuti glavicu unutar tijela električne četkice, nakon čega je treba

παζλjiβο οπρati वोδομ, staviti pastu za zube.

2. Uključiti četkicu pritiskom tipke "ON" te nastaviti sa čišćenjem.

3. Nakon čišćenja, isključiti četkicu pritiskom tipke "OFF". Oprati glavicu, protresti uklanjajući suvišnu vodu te osušiti suhom krpom.

4. Električnu četkicu treba umetnuti u bazu kako bi se napunila ukoliko se želi ponovno koristiti.

5. Tijekom punjenja će se upaliti crvena lampica.

6. Punjenje traje otprilike 12 sati. Četkica se može koristiti uzastopno dva sata s punom baterijom

7. Četkica se može koristiti jedanputa tjedno ili kada se glavica počne sporo kretati.

LEGENDA SIMBOLI / **E** - LEYENDA DE SÍMBOLOS /
P - LEGENDA DE SÍMBOLOS / **GR** - ΥΠΟΜΝΗΜΑ
ΣΥΜΒΟΛΩΝ / **HR** - LEGENDA SIMBOLA:



= Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



= Smaltimento delle batterie

E - Eliminación de las baterías

P - Descarte das baterias

GR - Διάθεση των μπαταριών

HR - Zbrinjavanje baterija



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



= Apparecchio con classe di protezione II (Doppio isolamento)

E - Aparato con clase de protección II (Doble aislamiento)

P - Aparelho com classe de proteção II (Duplo isolamento)

GR - Συσκευή με κλάση προστασίας II (Διπλή μόνωση)

HR - Uredaj klase zaštite II

(Dvostruka izolacija)



= Apparecchio con classe di protezione III (SELV)

E - Dispositivo con clase de protección III (SELV)

P - Dispositivo com classe de proteção III (SELV)

GR - Συσκευή με βαθμό προστασίας III (SELV)

HR - Uredaj s razredom zaštite III (SELV)

IPX7 = Resistente all'acqua fino a 1 metro di profondità per un massimo di 30 minuti

E - Resistente al agua hasta 1 metro de profundidad durante un máximo de 30 minutos

P - Resistente à água até 1 metro de profundidade por até 30 minutos

GR - Ανθεκτικό στο νερό έως 1 μέτρο βάθος για έως και 30 λεπτά

HR - Otporno na vodu do dubine od 1 metra najviše 30 minuta



= Utilizzare solo con l'alimentatore specificato

E - Utilizar solo con el adaptador de corriente especificado

P - Utilizar apenas com o adaptador de energia especificado

GR - Χρησιμοποιείτε μόνο με τον καθορισμένο τροφοδοτικό

HR - Koristiti samo s navedenim napajanjem



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrodomestici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.



E- El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα πρόωθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekrizene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmjereno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 898900

 Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA** - Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
 customer@generaltrade.it - www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE